ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

S/9892
27 July 1970
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ФИНЛЯНДИЯ: ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ

Совет Безопасности,

подтверждая особую ответственность Организации Объединенных Наций в отношении территории и народа Намибии,

напоминая о резолюции 276 (1970) Совета Безопасности по вопросу о Намибии,

учитывая доклад[1/] и рекомендации, представленные Специальным подкомитетом, созданным во исполнение резолюции 276 (1970) Совета Безопасности,

учитывая далее рекомендацию Специального подкомитета относительно возможности запроса консультативного заключения Международного Суда,

считая, что консультативное заключение Международного Суда будет полезным для Совета Безопасности при дальнейшем рассмотрении им вопроса о Намибии, а также в деле достижения целей, к которым стремится Совет,

1. постановляет поставить в соответствии со статьей 96 (1) Устава сформулированный следующим образом вопрос перед Международным Судом с просьбой о консультативном заключении, которое должно быть препровождено Совету Безопасности в короткий срок:

"Каковы юридические последствия для государств, вызываемые продолжающимся присутствием Южной Африки в Намибии, вопреки резолюции 276 (1970) Совета Безопасности";

2. просит Генерального секретаря препроводить настоящую резолюцию в Международный Суд в соответствии со статьей 65 Устава Суда со всеми документами, которые могут внести ясность в этот вопрос.

1/ S/9863.